

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: UNE «ASSEZ BONNE» ANNÉE 2001 / Page B6



Au bord de la faillite
WorldCom se débat
pour survivre / Page B3

Santé
Ce qu'il faut savoir au sujet
de l'aspartame / Page B2



Chez nous

Un incendie fait un mort à Drummondville

Patrick Mahony
DRUMMONDVILLE

Un incendie, dans un immeuble de sept logements au centre-ville de Drummondville, a coûté la vie à Didier Galet, un homme de 44 ans, mercredi soir.

Selon les premières constatations faites par les enquêteurs de l'escouade des crimes majeurs de la Sûreté du Québec district Mauricie-Centre du Québec, la cause la plus probable du sinistre, serait un article de fumeur. Les enquêteurs ont toutefois envoyé le corps du défunt à l'Institut de médecine légale de Montréal pour fin d'autopsie mais il ne semble pas y avoir de traces d'accélération.

L'hypothèse d'une défectuosité électrique semble aussi être écartée pour l'instant.

Vers 22h40, mercredi soir, le service d'incendie de la Ville de Drummondville a été appelé à se rendre au 410 rue Bureau. À leur arrivée, les pompiers ont constaté l'ampleur du brasier et ont demandé aux résidents des immeubles avoisinants d'évacuer.

Une résidente de l'immeuble voisin, Diane Dugré, dit avoir aperçu un lueur rouge alors qu'elle se trouvait dans sa chambre à coucher. «Je



C'est sur ce canapé que les pompiers ont découvert le corps de Didier Galet, une fois le brasier éteint.

suis allée voir si notre cuisine n'était pas en feu, et c'est à ce moment que j'ai vu les flammes sortir par la fenêtre et le toit chez le voisin. J'ai composé le 911, mais déjà deux autres personnes avaient téléphoné. Je sentais la chaleur dans ma cuisine tellement il faisait chaud. À un moment donné j'ai eu peur qu'on passe au feu nous autres aussi puisque le vent soufflait dans la direction de notre immeuble.»

En plus de faire une victime, l'incendie a jeté sur le pavé une dizaine de locataires non assurés.

Un proche de la famille était sur les lieux au lendemain du drame et ne comprenait pas ce qui s'était produit. «J'ai passé trois fois chez lui durant la journée pour différentes raisons. J'ai quitté les lieux la dernière fois vers 20h30 et il jasnait avec d'autres locataires. Tout semblait normal. Didier venait de passer un bout rough et puis là, il s'en sortait. Il venait de fêter ses 44 ans et devait s'ouvrir un magasin de meubles rue Saint-Jean.»

Le fils du propriétaire de l'immeuble, Benjamin Viger, corroborait ces dires. «C'était un locataire qui était bien aimé des autres locataires. La preuve c'est qu'ils étaient trois chez lui mercredi soir. Comme il se partait en entreprise mon père lui donnait un coup de main, comprenant très bien que ça prend de l'argent pour se partir en affaires.»

Une boutique de Magog paie cher son originalité

Olivier Bouffard
MAGOG

Arcand.

L'originalité a un prix et, au centre ville de Magog, la facture de l'anticonformisme est salée, comme l'a appris à ses dépens la boutique Oleh-Oleh.

L'auvent de chaume installé au-dessus de la devanture de la boutique d'artisanat exotique a en effet valu à cette dernière une amende de plus de 3000 \$, à raison de 255 \$ par jour, raconte Paul

M. Arcand explique qu'il a un jour reçu un avis lui apprenant qu'il avait 48 heures pour enlever son auvent ou il ferait face à une amende de 255 \$ par jour.

La propriétaire de la boutique, Patricia Camargo, étant en voyage d'approvisionnement de marchandises en Asie à ce moment, M. Arcand dit qu'il ne se sentait pas l'autorité d'enlever l'auvent sans l'accord de sa patronne, d'autant plus qu'il ne parvenait pas à la joindre à l'autre bout du monde.

Selon le maire de Magog, Marc Poulin, l'auvent de la boutique contrevenait au plan intégré d'architecture (PIA) qui régit le centre-ville. M. Poulin a expliqué que la boutique avait déposé son projet d'auvent au département de services techniques, mais n'avait pas attendu la décision avant d'aller de l'avant pour l'installer. Selon le maire, deux arguments militaient contre l'auvent de la boutique: premièrement, il ne répondait pas aux normes du PIA régissant le centre-ville. «Pour avoir un si beau centre-ville, nous avons

toutes sortes de normes, explique-t-il. Un commerçant ne peut même pas repindre son immeuble sans nous consulter, pour éviter qu'on se retrouve avec un édifice mauve à côté d'un édifice blanc, par exemple.» Deuxièmement, la paille dont était constitué l'auvent posait un risque élevé d'incendie selon le maire, qui ajoute que si la boutique avait attendu la décision du département de services techniques, elle se serait vu refuser son auvent.

Pourtant, argue M. Arcand, pendant tout l'hiver l'auvent en question

était composé de branches de sapinage et personne n'a jamais contesté sa vanture. Pour sa part, Mme Camargo déplore le manque de liberté accordé aux commerçants, ajoutant que des commerces de la rue Wellington, à Sherbrooke, et de la rue St-Denis, à Montréal, arboraient des auvents de chaume semblables à celui de sa boutique.

Les passants et les clients de la boutique ont d'ailleurs commencé à signer une pétition pour signaler leur appui à la boutique Oleh-Oleh et son auvent.

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi 8h à 21h
Samedi et dimanche 8h à 16h



Bois traité

| | | |
|--|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| | Barotin traité 2x2" | ,21 |
| | Bois traité 1x6" 6pi | ,99 |
| | Bois traité 5/4x6" 8pi 10pi 12pi | 3²⁵ 3⁹⁹ 5¹⁹ |
| | Bois traité 4x4" 8pi | 6⁴⁹ |
| | 6x6" 8pi 12pi | 15⁶⁹ 21³⁵ |
| | Déclin traité | ,22^{pi} |

Peinture latex intérieur

3.78 litres
Prémélangée
Fini satin
Couleurs

7⁹⁹

Peinture alkyde intérieur/extérieur

3.78 litres
Prémélangée
Fini semi-lustré
Couleurs

8⁹⁹

Peinture latex blanc mat intérieur

3.78 litres

7⁹⁹

18.9 litres

39⁹⁹

Gris à plancher alkyde intérieur/extérieur

3.78 litres
Prémélangé

10⁹⁹

18.9 litres
Prémélangé

49⁹⁹

Aprêt scellant blanc intérieur

3.78 litres

9⁹⁹

18.9 litres

42⁹⁹

Important: Les prix annoncés sont en argent comptant, un escompte de 2% est déjà inclus. Prix excluant la TPS et la TVQ. Aucun retour de marchandise, aucun échange, aucun remboursement. Valable jusqu'au 23 mars 2002 ou jusqu'à épuisement des stocks. Certains matériaux imparfaits peuvent ne pas être disponibles dans certaines succursales. En raison de la fluctuation du marché, les prix peuvent varier sans préavis. L'acheteur doit s'assurer que les matériaux conviennent à l'usage auquel il les destine avant d'effectuer son achat. Nos matériaux imparfaits sont vendus «tels quels», sans garantie du vendeur et/ou du fabricant. Sur nos produits spécifiés «1ère qualité», la garantie habituelle du fabricant s'applique.

Sherbrooke 550, Park Industriel, Bromptonville
(819) 846-0417

www.materiauxabasprix.com



L'usine Mégaplast, de Black Lake, a été entièrement détruite par les flammes tôt hier matin. Les pertes s'élevaient à plus de 1 million \$.

Une usine de Black Lake détruite par les flammes

Nelson Fecteau
THETFORD MINES

Un violent incendie a complètement détruit l'usine Mégaplast, anciennement connue sous le nom de Spilak Technologies, du 615 rue Du Parc dans le parc industriel de Black Lake hier matin. L'usine est une perte totale et le montant des pertes s'élevait à un million \$.

L'alarme a été sonnée vers 4h15, hier matin, alors que les policiers de la Sûreté municipale de Thetford Mines étaient appelés sur les lieux en raison d'une alarme pour introduction par effraction. A leur arrivée sur les lieux, ils devaient constater qu'il s'agissait d'un incendie ayant déjà de l'ampleur.

Trois alarmes ont alors été sonnées appelant 24 pompiers sur les lieux.

«À notre arrivée, 50 pour cent du bâtiment était déjà en flammes. Tout l'arrière de l'usine était complètement en feu. Nous nous sommes affairés à contenir l'incendie», relate M. Benoît Lacroix, directeur du service des incendies de Thetford Mines.

Ce dernier a précisé qu'il avait fallu faire appel à l'échelle aérienne de la caserne de Thetford Mines. Il a aussi précisé que la présence de plastique, d'acétylène et de produits hautement inflammables avait compliqué la lutte contre l'élément destructeur.

Mégaplast est une industrie spécialisée dans la fabrication de matrices et de moules permanents pour le coulage de métaux non ferreux et pour le mou-

lage par injection. On y réalise aussi des prototypes en plastique.

Ce sont donc six emplois qui se sont envolés en fumée avec des équipements sophistiqués évalués à 700 000 \$ et le bâtiment lui-même d'une valeur de 300 000 \$.

Il ne serait pas exclu que ce soit la foudre qui ait allumé l'incendie, quelques coups de tonnerre retentissant ayant troublé le sommeil des résidents du secteur lors d'un orage ayant éclaté aux petites heures du matin. Une enquête plus approfondie sera menée à compter de ce matin pour tenter de déterminer avec plus de précisions quelle pourrait être la cause du sinistre.

Les pompiers étaient toujours sur les lieux en fin d'après-midi hier alors qu'une pelle mécanique a aussi été utilisée.

Le Camp musical d'Asbestos mise sur sa base de plein air

Sylvie Pion
sylvpion@netrevolution.com
ASBESTOS

Offrant des sessions qui attirent près de 400 participants cet été, le Camp musical d'Asbestos mise sur le développement de sa base de plein air. Ayant embauché une personne spécialisée en vente et marketing, l'organisme travaille à faire découvrir le site auprès de vacanciers, entreprises, groupes et associations.

En place depuis 41 ans, le Camp musical a pris cette orientation après la réalisation d'une étude, grâce à la participation de la Société d'aide au développement de la collectivité de la région d'Asbestos, du Comité culturel, du Centre local de développement de la MRC d'Asbestos et d'Emploi-Québec.

«Un des éléments mis en évidence était le développement de la base de plein air et, pour ce faire, cela nous prenait une personne en vente et en marketing. Nous



Président et directrice des ventes et du marketing, Denis Lalonde et Evelyne Boulet se donnent le mandat de faire connaître ce site enchanteur été comme hiver.

avons donc retenu les services d'Evelyne Boulet. Nous avons l'infrastructure, mais il restait à mettre un peu de crème pour bien vendre le site. Nous avons structuré nos étés avec des camps, mais notre personnel et nos disponibilités ne nous permettaient pas de développer la base plein air», explique le président, Denis Lalonde.

Détentrice d'un MBA, Mme Boulet a été vice-présidente marketing et formation pour une maison de courtage en valeurs mobilières. Elle possède dix ans d'expertise au niveau des affaires. Elle veillera à faire connaître le site situé en bordure de l'eau. Celui-ci possède toutes les infrastructures nécessaires, dont un camping, des unités de motels et chambres pouvant accueillir 208 personnes, une cafétéria, six salles de réunion et un salle multi-

fonctionnelle. L'objectif est d'accroître les activités sur le site une fois les sessions de formation terminées. La base de plein air s'avère une solution.

«Nous voulons préserver la mission première du camp. La formule qui nous a été proposée par les consultants, c'est de développer l'aspect plein air et se donner une mission familiale. Nous voulons étendre l'expertise avec des camps thématiques et souhaitons offrir nos services pour des forfaits et autres concepts que ce soit par exemple pour les PME ou les associations syndicales. Cela peut être

pour des séminaires pour les entreprises ou celles qui veulent récompenser leurs employés. Ceux-ci peuvent amener conjoint et enfants. Dans un premier temps, nous visons la province de Québec et dans une deuxième temps, les clientèles périphériques comme celle du Vermont», indique Mme Boulet.

Ayant l'objectif de parfaire ses services et dénicher des sources de financement, le camp musical désire mettre l'accent sur la ruralité, les saveurs locales et régionales en collaborant avec d'autres organismes du milieu. On souhaite ainsi amener les gens qui fréquenteront la base à découvrir les autres attraits du coin, tels la mine Jeffrey, le musée minéralogique, le plan d'eau des Trois-Lacs ou les maisons ancestrales de Danville.

Un combat mené avec l'aide des gens

Sylvie Pion
sylvpion@netrevolution.com
RACINE

Participant au Vélotour SP organisé au profit de la sclérose en plaques, Thérèse Sansoucy, de la Meunerie Sansoucy de Racine, sollicite l'appui des gens. Ceux-ci sont invités à se départir des meubles, bibelots, jouets, vêtements ou livres qui seront vendus lors d'une grande vente de garage, demain.

Beau temps, mauvais temps, cette vente de garage aura lieu à la Meunerie

de Racine située rue Principale. Les gens sont donc invités à apporter leurs choses avant le 29 juin ou encore à aller sur le site pour y effectuer des achats. Les profits récoltés lors cet événement vont à la cause de la sclérose en plaques, une maladie dont est atteinte la fille de Thérèse Sansoucy, Sylvie.

Mme Sansoucy demande le support des gens aux profits du Vélotour organisé par la Société canadienne de la sclérose en plaques, division Québec, en collaboration avec le Tour de l'île. Celui-ci aura lieu les 24 et 25 août dans la région de Québec et implique un parcours de 175 kilomètres étalé sur

deux jours. Participant depuis maintenant dix ans, Thérèse Sansoucy a réussi l'exploit d'amasser plus de 30 000 \$, dont 6800 \$ l'an dernier. Elle est 5e au classement des champions québécois de la commandite et 16e au Canada.

«C'est grâce aux généreux dons que, l'an passé, nous avons amassé la somme de 6800 \$. La Société canadienne de la sclérose en plaques compte sur l'appui des gens afin de poursuivre la recherche. Notre combat va continuer jusqu'à ce qu'un futur sans sclérose en plaques soit possible pour ma fille Sylvie», indique Mme Sansoucy. On peut joindre Thérèse Sansoucy au (450) 532-2844.

Santé

Pas naturel l'aspartame?



Dr. Danielle PERREAULT
COLLABORATION SPÉCIALE

J'

Francine M., Gaspé

Je me suis posé la même question alors que j'étais enceinte et que j'avais pris goût à une limonade sucrée avec de l'aspartame. C'était peu de temps après sa sortie sur le marché en 1982. Grâce à votre question, j'ai dû chercher des réponses et mes doutes sur l'innocuité de cet artifice sont enfin tombés.

L'aspartame sucre les aliments sans ajouter de calories. Ce succédané de sucre est composé de deux acides aminés, l'acide aspartique et la phénylalanine très présents dans le lait, la viande et les légumineuses. Ces acides aminés, des substances organiques qui sont la base même d'une protéine, ne s'accumulent pas dans notre organisme, car ils y sont rapidement métabolisés. L'aspartame contient aussi du méthanol, un alcool également retrouvé dans les fruits et les légumes. Ce contenu en alcool vous effraie? Une boisson de 12 onces enrichie d'aspartame contient la moitié du méthanol contenu dans 8 onces de jus naturel.

Le problème avec l'aspartame concerne seulement les personnes qui ne produisent pas l'enzyme pour découper la phénylalanine en sous-produits. Elles souffrent d'une anomalie

génétique qu'on appelle la phénylcétonurie (une personne sur 10 000) et qui est la maladie la plus dépistée à travers le monde chez les nouveau-nés (petite prise de sang au talon). Une fois le diagnostic établi, ces personnes évitent complètement les aliments riches en phénylalanine et, bien sûr, tout produit qui contient de l'aspartame. Une accumulation de cet acide aminé est très dommageable pour le cerveau du jeune enfant. On ne développe pas ce problème au cours d'une vie. On naît avec.

Les sceptiques douteront probablement de la sécurité de l'aspartame malgré le fait qu'il est sous étude minutieuse depuis 20 ans. Dans les années 80, des rumeurs liaient l'aspartame à une augmentation de cancer du cerveau. L'Institut national du cancer américain, entre autres institutions, répète que les cancers du cerveau ont commencé à augmenter dès 1973 c'est-à-dire avant l'introduction de l'aspartame sur le marché. De plus, le nombre de cas s'est nivelé dans les années 1990 malgré son utilisation de plus en plus répandue. L'aspartame reste utile pour ceux qui souffrent de diabète ou pour les personnes obèses qui désirent perdre du poids. Je crois qu'il a sa place dans le monde d'aujourd'hui. L'aspartame est commercialisé sous le nom de Nutrasweet ou Equal.

Suis-je ménopausée?

J'ai 46 ans et souffre depuis quatre mois de chaleurs qui me réveillent presque toutes les nuits. J'ai passé des tests qui indiquaient que je pouvais être ménopausée. Ma gynécologue m'assure du contraire et me fait prendre des contraceptifs oraux. Éclairiez-moi!

Mme C.P., Saint-Lambert

La majorité des femmes deviennent ménopausées après l'âge de 50 ans. Par définition, on pose un diagnostic de ménopause seulement après une année complète passée sans règles. On est alors certain que les ovaires ont définitivement fermé boutique. Mais il n'est pas rare de rencontrer des femmes comme vous, qui éprouvent des bouffées de chaleur, plusieurs années à l'avance. Des analyses de sang peuvent sembler confirmer la ménopause. Mais ce n'est pas toujours si simple et voici pourquoi.

Les ovaires peuvent avoir des ratés au cours de la quarantaine. Ils produisent temporairement moins d'oestrogène. Le cerveau en-

registre ce ralentissement d'activité et s'empresse d'envoyer les messages FSH et LH commander aux ovaires d'augmenter leur production. Mais l'ovaire peut n'en faire qu'à sa tête et ne reprendre sa production que quelques mois plus tard. Il y aura alors absence de règles et les chaleurs typiques pourront se manifester. Le test sanguin que vous avez eu démontre probablement des valeurs de FSH et LH élevées, similaires aux valeurs rencontrées chez les femmes ménopausées.

Mais comme l'ovaire peut encore avoir des soubresauts de production d'oestrogène, il est trop tôt pour parler de ménopause. Le conseil de votre gynécologue est judicieux. Les contraceptifs oraux contiennent 20 à 30 microgrammes d'oestrogène par comprimé et représentent des quantités d'hormones proches de ce que vous devriez fabriquer naturellement. À votre âge, cette dose est idéale pour prolonger au maximum la solidité de vos os et contrôler vos chaleurs. L'hormonothérapie de remplacement, elle, n'apporte que 5 mcg d'oestrogène par jour.

La question qui vous brûle les lèvres est sûrement la suivante: si je prends des contraceptifs oraux comment savoir quand je serai vraiment ménopausée?

Le Dr Senekas, gynécologue à l'hôpital Royal-Victoria à Montréal, suggère à ses patientes au début de la cinquantaine d'arrêter les contraceptifs oraux et de vérifier ce qui se passe. Si elles ont des règles dans les trois semaines suivantes, elle leur conseille de reprendre les contraceptifs oraux pour une année ou deux de plus. Sinon, ces dames peuvent passer à l'hormonothérapie de remplacement, si elles le désirent bien sûr.

Il est aussi possible de mesurer le niveau d'œstrogène fabriqué par les ovaires au moyen d'une prise de sang. On répète l'exercice au moins deux ou trois fois et si les valeurs basses se maintiennent, vous voilà ménopausée. On ne conseille pas ce test dans la quarantaine puisque les ovaires peuvent encore se réveiller.

P.S. Les contraceptifs oraux ne peuvent être prescrits aux femmes dans la quarantaine qui fument.

Le Dr Perreault ne peut pas répondre personnellement à toutes les questions.

On peut joindre le Dr Danielle Perreault à l'adresse suivante:
C.P. 63082, Ile-des-Soeurs, H3E 1V6
perreaultmd@videotron.ca

La chronique de votre pharmacien

Les changements apportés à l'assurance médicaments!

Vous en avez tous entendu parlé et vous savez maintenant que la loi sur l'assurance médicaments a été modifiée et que les changements entreront en vigueur à partir du lundi 1er juillet 2002.

Il faut donc savoir qu'à partir de cette date, il y aura une hausse de 9.6% de la franchise mensuelle, de la coassurance, de la limite de la contribution mensuelle et aussi de la prime annuelle. Je sais que ces termes sont tous un peu compliqués alors laissez-moi vous aider un peu à comprendre tout ce "charabia"!

Conseil de la semaine

Si vous avez des questions concernant le régime d'assurance médicaments, n'hésitez pas à contacter le 1-800-561-9749 et le personnel de la Régie d'assurance maladie pourra vous renseigner.

La franchise n'est payable qu'une seule fois par mois et seulement si vous venez chercher des prescriptions; elle ne se reporte pas d'un mois à l'autre. À partir du 1er juillet, elle passera de 8.33\$ à 9.13%. La coassurance est la fraction du coût de l'ordonnance que vous devez payer et passera de 25% à 27%. Par exemple, vous débourserez 27\$ pour une ordonnance qui vaut 100\$, une fois que la franchise sera payée. La limite de contribution mensuelle est le montant maximum que vous allez payer par mois et varie selon votre âge et si vous êtes prestataire de la sécurité du revenu. La pleine gratuité demeure pour les enfants et les prestataires de la sécurité du revenu avec contraintes sévères à l'emploi.

N'hésitez pas à me faire parvenir vos commentaires et vos questions!

PHARMACIE PHILIPPE LENG

Cette chronique est rendue possible grâce à la collaboration de l'entreprise pharmaceutique LIFESCAN, fabricant du lecteur de glycémie. One Touch Ultra disponible depuis le 20 mars à la Pharmacie Philippe Leng.

1125, 12^e AVENUE NORD
FLEURIMONT J1E 2X4
TÉLÉPHONE: (819) 569-9456
leng@infopharm.ca

74499 72736

Fondation Santé Idéale

Les plans physique, émotionnel, mental, spirituel et environnemental créent l'écosystème de la santé idéale.

L'épicerie qui vous aime!

Grande ruche

72736

Économie

S&P/TSX Venture 1158,84
9,61S&P/TSX 7073,81
52,83DOW JONES 9269,92
149,81DOLLAR 66,13
0,30OR 319,20
1,30

WorldCom se débat pour survivre

Associated Press

JACKSON, Mississippi

L'affaire WorldCom ne fait que commencer. Confronté à des poursuites judiciaires pour fraude et à une possible faillite, John Sidgmore, le président et chef de la direction de ce géant américain des télécommunications, a annoncé qu'il souhaitait poursuivre sa politique de réduction des coûts après la révélation d'irrégularités comptables de 3,8 milliards \$ US.

Les bourses américaines qui avaient fortement fluctué mercredi, ont retrouvé hier une apparente sérénité. L'indice Dow Jones de la Bourse de New York a clôturé en hausse de 149,81 points, à 9269,92, alors que le Nasdaq a progressé de 29,89 points, à 1459,22. Le Standard and Poors 500, plus représentatif de l'état des marchés, a gagné 17,10 points, à 990,63.

Dans une communication diffusée sur Internet mercredi soir, John Sidgmore a qualifié la manœuvre comptable incriminée de «revers indéniable» pour la deuxième entreprise de télécommunications interurbaines aux États-Unis. Il a promis d'adopter un plan visant à assainir la société, un processus qui entraînera le licenciement d'au moins 17 000 personnes dès vendredi prochain, soit 20 pour cent des salariés.

Selon le président de WorldCom, la vente de certains actifs et d'autres mesures d'économie pourraient suivre. Il s'est toutefois gardé de mentionner l'hypothèse de la faillite, pourtant évoquée par des analystes.

«C'est une semaine très difficile pour WorldCom, il n'y a aucun doute», a reconnu John Sidgmore, qui avait succédé en avril au fondateur de l'entreprise, Bernard Ebbers. «Nous allons continuer à effectuer les changements nécessaires pour renforcer l'entreprise.»

Le président de la commission américaine des valeurs mobilières (SEC), Harvey Pitt, a fait savoir mercredi soir que la SEC avait engagé des poursuites pour fraudes à l'encontre de WorldCom devant un tribunal fédéral de New York. Cette procédure permet notamment, selon M. Pitt, d'éviter toute destruction de documents par WorldCom alors que la SEC poursuit son enquête.

De son côté, le procureur général de l'Etat du Mississippi, Mike Moore, a

annoncé que son bureau avait sommé WorldCom de préserver tous les documents liés aux audits de comptes suspects et conseillé à son auditeur, le cabinet Arthur Andersen, de faire de même.

Le secrétaire américain au Trésor, Paul O'Neill, a pour sa part estimé hier que les dirigeants de WorldCom qui ont volontairement avoué les comptes truqués de l'entreprise devraient aller en prison.

«Je pense que nous devons poursuivre les gens dans toute l'étendue de la loi. Dans certains cas, il nous faut renforcer la législation» pour que le gouvernement puisse empêcher des cadres peu scrupuleux de ruiner leur entreprise, a expliqué M. O'Neill.

Selon Paul O'Neill, ancien chef de la direction du géant américain de l'aluminium Alcoa, «il n'est pas possible» qu'une telle fraude soit le fruit «d'un seul individu. L'ampleur des faits requiert la complicité d'un certain nombre de gens (...) C'est ahurissant.»

WorldCom au bord de la faillite à cause d'irrégularités comptables

Cours de l'action



Sources: AP, Yahoo.com, Commodity Systems Inc., Quote.com

AP/PC

SEARS

EN VIGUEUR JUSQU'AU LUNDI 1^{er} JUILLET OU, SI SEARS EST FERMÉ, JUSQU'AU DIMANCHE 30 JUIN 2002.

Presque
tous les meubles[†]
et ensembles matelas-sommier sont
en
solide

De plus, épargnez **13%***
sur presque tous les meubles[†]
et ensembles matelas-sommier

Et, avec la carte Sears, pas d'intérêt
avant juillet 2004** pour tous les meubles[†]
et ensembles matelas-sommier



Il y a des magasins
Sears près
de chez vous

Tous les magasins ne vendent pas de meubles.
Pour plus de détails, voyez la liste ci-dessous.

Alma - ensembles matelas-sommier
Carrefour Alma (418) 662-2222

**Chicoutimi - meubles et
ensembles matelas-sommier**
Place du Saguenay (418) 549-8240

**Deux-Montagnes -
ensembles matelas-sommier**
Promenades Deux-Montagnes (450) 491-5000

**Drummondville - meubles et
ensembles matelas-sommier**
Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

**Hull - meubles et
ensembles matelas-sommier**
Les Galeries de Hull (819) 770-6300

**Lévis - meubles et
ensembles matelas-sommier**
Les Galeries Chagnon (418) 833-4711

**Québec - meubles et
ensembles matelas-sommier**
Place Fleur de Lys (418) 529-9861
Place Laurier (418) 658-2121

Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec
Boulevard de la Capitale et autoroute 40
(418) 260-9084

**Sherbrooke - meubles et
ensembles matelas-sommier**
Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke
Autoroute 410 et boulevard de Portland
(819) 564-3010

**Trois-Rivières - meubles et
ensembles matelas-sommier**
Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières
Autoroute 40 et boulevard des Recollets
(819) 379-0992

Victoriaville - ensembles matelas-sommier
Le Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000

*Offre "Épargnez 13%": Sears déduira un montant du prix de l'article, de façon à ce que le montant total de l'achat, toutes taxes comprises, ne dépasse pas le prix de l'article. L'offre ne s'applique pas aux frais de contrat d'entretien, de livraison ou d'installation.

**Offre "Pas d'intérêt": payez en 24 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en juillet 2004. Avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant.

Les deux offres: à l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation, des achats par catalogue et sur le site Web. Offres en vigueur jusqu'au lundi 1^{er} juillet ou, si Sears est fermé, jusqu'au dimanche 30 juin 2002. Renseignez-vous.

†R/O Meubles: À l'exclusion des meubles pour bébé

Le choix de meubles varie suivant le magasin. Renseignez-vous à votre magasin Sears

Bourse de Toronto

Table of stock market data for Toronto, organized into columns for various sectors and individual stocks. Includes columns for 'Titre', 'Vente', 'Haut', 'Bas', 'Ferme', 'Chg.', and 'Ouv.'.

Rien pour les bois d'œuvre

Blâmant l'imposition de droits compensateurs sur ses exportations de bois d'œuvre aux États-Unis, Abitibi Consolidated a annoncé mardi la fermeture de trois scieries et la mise de 700 emplois. Elle a également annoncé l'arrêt temporaire de la production dans 22 usines de sciage et de rotabotage, dont 20 au Québec. Cette mesure touchera 5000 emplois additionnels.

Mme Marois a refusé l'attitude des Américains en matière commerciale, qu'il s'agisse du dossier du bois d'œuvre ou de celui de l'agriculture. «On fait des efforts considérables pour respecter les lois du marché international et les premiers à changer les règles du jeu, ce sont ceux qui occupent la plus grande place dans le marché international, qui sommes leur voisin au nord, c'est totalement inadmissible.»

Elle a soutenu que le gouvernement québécois n'était pas demeuré les bras croisés. Il a ainsi envoyé à Washington un négociateur, l'ancien premier ministre québécois Pierre Marc Johnson, pour essayer de «faire entendre raison» aux Américains.

Toronto

TORONTO (PC) — Les cours étaient en hausse, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice composé S&P/TSX a gagné 52,83 points, à 7073,81, pour un volume de 186,4 millions d'actions transigées.

Vancouver

VANCOUVER (PC) — L'indice de la Bourse de croissance TSX a clôturé hier à 1158,84 points, en baisse de 9,61 points, dans un volume de 32,49 millions d'actions échangées.

New York

NEW YORK (AP) — Le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a gagné 149,81 points, à 9269,92, hier, à la bourse de New York.

Dollar

TORONTO (PC) — Le dollar canadien a clôturé à 66,13 cents US, hier, en hausse de 0,30 cent. Le dollar américain a fermé à 1,5122 \$ CAN, en baisse de 0,68 cent US.

La livre sterling valait 2,3114 \$ CAN, en baisse de 0,70 cents, et 1,5285 \$ US, en hausse de 0,22 cent; l'euro terminait à 1,4945 \$ CAN, en hausse de 0,22 cent.

Or

TORONTO (PC) — L'onçe d'or cotait à 482 \$ CAN (319 \$ US) à l'offre et 484 \$ CAN (320 \$ US) à la demande hier à la clôture chez Thomas Cook, courtier en métaux précieux et devises.

Argent

TORONTO (PC) — Les cours de l'argent, tel que fournis par Handy & Harman, s'établissaient hier à 7,68 \$ l'onçe ou 246,91 \$ le kilo; ils étaient mercredi à 7,624 \$ l'onçe ou 245,11 \$ le kilo.

Pétroles

NEW YORK (AP) — Le baril de brut léger saoudien sur le marché des pétroles s'offrait hier à 24,31 \$ US; le Brent de la mer du Nord était à 25,24 \$ US; le West Texas Intermed était à 26,88 \$ US.

Dividendes

Empire Company: Catégorie A et catégorie B, 0,165 \$. Payable le 31 juillet. Inscription le 15 juillet.

Obligations

TORONTO (PC) — Les cours étaient à la baisse dans une séance active, hier, sur le marché canadien des obligations.

Les obligations à terme de deux ans étaient en baisse de 0,25 \$ à 104,20 \$; celles à terme de 10 ans perdaient 0,25 \$ à 104,20 \$; celles à long terme perdaient 0,70 \$ à 99,40 \$.

Le rendement des obligations cana-

diennes à 5,75 pour cent échéant en 2029 se situait à 5,75 pour cent; l'argent au jour le jour était disponible à 2,50 pour cent.

Ces données sont fournies par RBC Dominion Securities.

Bénéfices

Maisons Viceroy: Trimestre terminé le 31 mars, 2002, perte nette 567 000 \$, perte nette 0,05 \$ l'action; 2001, revenu net 637 000 \$, revenu net 0,06 \$ l'action. Revenu: 2002, 15 867 000 \$; 2001, 17 746 000 \$.

Devises

Voici les taux des devises étrangères pour hier, tels que fournis par la Banque de Montréal.

Table of exchange rates for various countries including US Dollar, Euro, Israeli Shekel, Japanese Yen, Mexican Peso, and British Pound.

Données réelles en vigueur le 27 juin Les taux d'intérêt cette semaine dans les principales banques et fiducies canadiennes

Table showing interest rates for various banks (Banque Royale, CIBC, Banque de Montreal, etc.) across different categories like Taux directeur (2.25%), Hypothèques, Epargne quot., and Dépôt à terme.

Table showing interest rates for Fiducies Desjardins, Caisses populaires, and Groupe Investors.

Table titled 'Indice - Québec' showing market performance for IQ-30 and IQ-150 indices.

Table titled 'IQ-150 : Les plus fortes hausses' listing top-performing stocks.

Table titled 'IQ-150 : Les plus fortes baisses' listing top-performing stocks.

Table titled 'IQ-150 : Les 10 titres les plus actifs' listing the most active stocks.

MULTI-PRETS HYPOTHEQUES advertisement with contact information.

MEILLEURS TAUX HYPOTHÉCAIRES DU JOUR advertisement with interest rate table.

AVEC NOUS VOUS OBTENEZ... advertisement for financial services.

SERVICE GRATUIT** advertisement with phone numbers.



Le coordonnateur de Formation-Apprentissage 55, Denis Diamond, et la conseillère pédagogique au service aux entreprises du Centre 24-juin, Jacinthe Bouchard, ont remis à 18 finissants de 55 ans et plus, dont Michelle Tremblay et Jacques Dumas (au centre), leur attestation d'études professionnelles.

Il n'y pas d'âge pour apprendre

Les employeurs ont bien souvent des préjugés envers les travailleurs de 55 ans et plus, les considérant souvent comme trop vieux pour apprendre. Pourtant, 18 travailleurs dit «âgés» ont passé outre ces préjugés et sont retournés sur les bancs d'école pour obtenir cette semaine leur attestation d'études professionnelles.

75 millions créeront 300 emplois à Mirabel

Trois entreprises ont annoncé des investissements de 75 millions \$ et la création de près de 300 emplois dans la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel. «Ces investissements vont contribuer à consolider la zone de Mirabel, à atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés et à envoyer le signal à d'autres entreprises ailleurs dans le monde qu'il est intéressant d'investir au Québec», a déclaré le ministre des Finances, Pauline Marois.

L'économie croît encore

L'économie québécoise a gardé le cap sur la croissance en mars, révélait hier l'Institut de la statistique du Québec. Le produit intérieur brut (PIB) du Québec a connu une nouvelle croissance en mars, augmentant de 0,1 pour cent. Il s'agit de la sixième augmentation consécutive et de la dixième en 12 mois.

Une «assez bonne» année 2001

Les professionnels en développement économique rendent public leur rapport annuel

Gilles Fisette
gfishette@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Le développement économique de l'Estrie a connu en 2001 «une année assez bonne» compte tenu d'un contexte global assez difficile et de la transition industrielle vers un créneau à haute teneur technologique.

Voilà comment le président de l'Association des professionnels en développement économique du Québec, région de l'Estrie, Michel E. Lachance, a résumé le Rapport économique 2001 de son association rendu public, hier matin.

Pour cette 6e édition, l'association a mis l'accent sur son projet d'attraction d'entrepreneurs immigrants en Estrie qui vise, a rappelé M. Lachance, «à faire de l'Estrie la deuxième région du Québec en terme de nombre d'immigrants qui démarreront une entreprise. Il s'agit d'un projet pilote au Québec, financé à 50 pour cent sur un horizon de trois ans par le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration».

En 2002, a-t-il poursuivi, le projet permettra surtout la tenue de deux activités, à l'autonomie, l'une en Estrie et l'autre à Montréal. Celle de l'Estrie prendra la forme d'un atelier au cours duquel on souhaite susciter des projets d'entreprise auprès des immigrants qui sont déjà sur place, dans la région.

Les professionnels en développement, a précisé M. Lachance, se sont donnés des objectifs réalistes dans ce domaine qui, a-t-il ajouté, ne se traduisent pas en chiffres précis.

L'association entend poursuivre ses efforts au cours de la présente année «par une action dynamique de maillage et de formation envers ses membres, par une participation active dans les dossiers socio-économiques régionaux ainsi que par un soutien constant à la création et à l'expansion de projets d'entreprises dans notre région. La croissance de l'Estrie passe par les interventions proactives des professionnels en développement et l'APDEO-Estrie compte y jouer pleinement son rôle de rassembleur et de catalyseur».

L'association compte une cinquantaine de membres, des professionnels en développement économique qui oeuvrent dans les organismes et les ministères à vocation économique. Ils proviennent essentiellement des CLD, des CLE, des SADC, d'Emploi-Québec, du CIBLE, d'Estrie International 2007, du MIC, du ministère des Régions du Québec, des fonds régionaux et locaux de développement et de Tourisme Cantons-de-l'Est.



L'Association des professionnels en développement économique du Québec, région de l'Estrie, a rendu public hier son Rapport économique 2001. De gauche à droite, Dominic Provost, vice-président de l'association et commissaire au développement économique du CLD du Haut-Saint-François, Idriss Etabaa, secrétaire-trésorier de l'association et commissaire au développement régional du CIBLE, Marie Beaudry, directrice générale d'Estrie International 2007, Nathalie Ouellet, commissaire au développement local à la SDERS (CLD), et Michel E. Lachance, président de l'association et coordonnateur du Réseau Bio-innovation pour le Centre québécois de valorisation des biotechnologies.

Des perspectives encourageantes

Gilles Fisette
SHERBROOKE

Les professionnels en développement posent un diagnostic positif à la lueur du bilan de l'Estrie pour l'année 2001.

Ainsi, a souligné Guy St-Amand, commissaire au développement au CLDE de la MRC du Val-Saint-François et membre du conseil d'administration de l'Association des professionnels en développement économique du Québec, région de l'Estrie, la région a affiché une croissance démographique de 2,5 pour cent en 2001 alors que la moyenne québécoise est de 1,4 pour cent. On compte 285 613 personnes.

Prenant également la parole au cours du dévoilement du Rapport économique 2001, hier matin, son collègue Guy Lecours, agent de recherche

chez Emploi-Québec, a rappelé que la région avait enregistré un faible gain de 200 emplois si on comparait les 137 500 emplois de 2001 avec les 137 300 emplois de 2000.

Toutefois, a-t-il ajouté, la région a repris de l'élan en ce début de 2002. Si bien que la région affiche une augmentation de 6600 emplois, entre janvier et mai 2002, soit un taux de 6,4 pour cent.

«Ce début d'année est remarquablement performant», a-t-il affirmé.

L'industrie bioalimentaire, a enchaîné Idriss Etabaa, secrétaire-trésorier de l'association et commissaire au développement régional du CIBLE, a bénéficié de plusieurs projets et activités. Néanmoins, elle termine l'année avec un niveau d'emplois qui stagne alors qu'il a augmenté dans l'ensemble du Québec.

De son côté, Dominic Provost, vice-président de l'association et com-

missaire du développement économique au CLD du Haut-Saint-François, a mis en relief la transition que vit le secteur manufacturier. L'année 2001 avait commencé en lion mais s'est terminée en queue de poisson. La région comptait 1115 entreprises qui offraient 43 179 emplois, en baisse de 1 pour cent par rapport aux 1129 entreprises et aux 43 556 emplois de l'année précédente.

Pour Jacques Robidas, le secteur touristique a connu une «bonne année» en 2001. Toutefois, a-t-il fait ressortir, l'industrie ne se développe pas au rythme qu'elle pourrait facilement soutenir, faute de financement.

«C'est simple, on ne prête pas pour des projets touristiques. Pourtant, les perspectives de développement sont énormes en région», a-t-il déclaré.

L'économie sociale devient de plus en plus importante en Estrie, a rapporté Guy St-Amand. Juste en

2001, 40 demandes ont été déposées aux fonds des entreprises d'économie sociale des CLD de l'Estrie et 26 entreprises ont bénéficié d'un investissement. En 2001, l'investissement total a atteint 2 913 796 \$. Quelque 105 emplois ont été créés.

Chez Estrie International 2007, a expliqué sa directrice, Marie Beaudry, plusieurs activités ont été organisées en 2001 afin d'accroître l'accès aux marchés extérieurs. L'organisme a traité 50 dossiers de plus que l'année précédente, soit 150 dossiers dont 46 nouveaux. Quelque 76 entreprises ont été visitées et 461 interventions ont été effectuées.

Enfin, a souligné Nathalie Ouellet, de la SDERS, les fonds régionaux ont connu une croissance en 2001 tandis que les fonds locaux ont effectué moins d'interventions (152 interventions en 2001) et moins d'investissements (5,1 millions \$, en baisse de 9,7 pour cent).

ATTENTION

CARREFOUR DE L'ESTRIE

Veillez prendre note que nos magasins seront fermés sauf Super C (de 10 h à 18 h) ce lundi 1^{er} juillet

Bonne fête du Canada à tous!

L'optimisme au sein des PME baisse légèrement

Presse Canadienne MONTREAL

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!
Anonyme et confidentiel
564-2323
1-800-667-3841
Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures

L'optimisme semble être à la baisse chez les dirigeants de petites et moyennes entreprises québécoises, selon un sondage préparé par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) et rendu public hier.

L'indice du «Baromètre trimestriel» — qui décrit périodiquement la perception des gens d'affaires quant à la situation économique à venir — a légèrement fléchi au cours du deuxième trimestre, affirme la FCEI. «témoignant ainsi d'une légère baisse d'optimisme quant à la performance économique anticipée par les dirigeants de PME pour les 12 prochains mois».

Mais selon le vice-président pour le Québec de la FCEI, Richard Fahey, «les chefs d'entreprise demeurent significativement plus optimistes quant à l'état futur de leurs affaires que ceux pré-

voyant de faibles résultats», indique un communiqué.

C'est ainsi que pour les trois prochains mois, 45 pour cent des répondants prévoient une meilleure performance (contrairement à 43 pour cent l'an dernier) et seulement 13 pour cent envisagent une diminution de rendement, contrairement à 25 pour cent à pareille date en 2001.

Les prévisions pour l'année démontrent que 56 pour cent des chefs d'entreprise s'attendent à une performance beaucoup plus forte ou un peu plus forte, contre 12 pour cent qui s'attendent à pire.

Le sondage a été mené entre le 3 et le 17 juin 2002. Dans un échantillon stratifié des membres de la FCEI, 2235 chefs d'entreprise ont répondu à ce sondage.

Passeport 2002

CLASSIQUE Pif vacances air Transat

La classique de balle lente la plus courue en Amérique du Nord

7\$ En vente dans tous les **SUBWAY** de la région

À l'achat du passeport vous faites **une économie de 27\$***

*20\$ Rabais Subway 7\$ Entrée du Pif

TIRAGE D'UN FORAÎT VOYAGE AVION ET HÔTEL D'UNE VALEUR DE 5000\$

pour les détenteurs du passeport achetés avant le tirage qui aura lieu le samedi 6 juillet 2002 après le tir d'office par les personnes présentes

Et vous pensiez avoir tout vu!

- Feux d'artifice
- Spectacles
- Tournée des Champions (les vedettes québécoises vs nos champions)
- Jeux gonflables
- Envolée de ballons
- Compétition de coups de circuit
- Défi Pee Wee
- Spectacle de parachutisme
- Concours - chansonnier

Rediffusion sur les réseaux FOX SPORTS NET RDS

Passeport

Cyclistes! À vos vignettes... Prêts? Partez!

Procurez-vous la vignette-vélo 2002* pour des réseaux cyclables bien entretenus et sécuritaires.

Seulement 10 \$ pour plus de 1000 km de pistes au Québec.

La vignette est offerte aux endroits suivants :

Hôtel de ville de

- Sherbrooke, 191, rue du Palais
- North Hatley, 3125, ch. Capelton
- Canton-de-Hatley, 135 Main, North Hatley

Bureaux d'arrondissement

- Arrond. 1 - 133, rue Laval (Bromptonville)
- Arrond. 2 - 1735, chemin Galvin (Fleurimont)
- Arrond. 3 - 150, rue Queen (Lennoxville)
- Arrond. 4 - 600, chemin Thibault (Ascot)
- Arrond. 5 - 1000, rue du Haut-Bois (Rock Forest)
- Arrond. 6 - 2050, rue King Ouest (Sherbrooke)

Bureau d'information touristique de la région sherbrookoise

- 3010, rue King Ouest, Sherbrooke

Bureau d'information touristique de North Hatley

- 300, rue Mill, North Hatley

Bureau d'information touristique Memphrémagog

- 55, rue Cabana, Magog

Maison de l'eau de Charmes (parc Blanchard)

- 755, rue Cabana, Sherbrooke

Magasins de vélos

- Bicyclettes Gingras, 10, 10e Av. Sud et 750, rue King Est, Sherbrooke
- Canadian Tire de Sherbrooke et Fleurimont
- La Randonnée, 292, rue King Ouest, Sherbrooke
- MOMO sports, 42, rue Wellington Nord, Sherbrooke
- Sport Marcel Langlois, 1159, rue Galt Ouest, Sherbrooke
- Sports 4 Saisons, 429, rue du Conseil, Sherbrooke
- Sports experts, Carrefour de l'Estrie
- Sports Trans-Action, 1821, rue Galt Est, Fleurimont
- Ski et vélo Vincent Renaud, 395, rue Principale Ouest
- Vélo Extrême, 4229, rue King Ouest, Sherbrooke
- Vélomania, 365, rue Alexandre, Sherbrooke
- Vélo Shermont, 1137, 12e Av. Nord, Fleurimont

SODÉCOV inc.

- Dépanneur Cantin, 149, rue Larocque, Bromptonville
- Dépanneur L'Escale, 210, ch. Windsor, Bromptonville

*La vignette est obligatoire pour les personnes de 18 ans ou plus.